

Registration

53 TB 9/10

3.02 --- REGISTRATION, ELIGIBILITY

3.02  
Mr. Cope

370 N. Soochow Rd.  
Shanghai.

COHA \_\_\_\_\_

4 February 1947.

Mr. S. V. Kearney,  
Chief Representative,  
Hupei Regional Office,  
UNRWA, Shell House,  
HANKOW.

Dear Mr. Kearney:

In reply to your letter HACO-1065 of 31 January 1947, there are enclosed herewith twenty Registration Cards (Revised Form), together with copy of instructions to interviewers for use of these UNRWA registration cards -- dated 29 October 1946.

These cards are intended for registering European Displaced Persons. To date, your office has not reported any European Displaced Persons. We will be interested to learn, as soon as possible, about any European Displaced Persons newly discovered in your region.

Sincerely yours,

J. Saper, Director,  
Displaced Persons Division

Encls:

20 Dis-23 Forms  
Cy. of instructions.

KRCGreene/DG

cc: Dir. Reading file  
Saper  
Cope  
Extra copy for Regions file  
Registry



Registration 3.02

235 Nanking Road  
Shanghai

26 December 1946

Mr. Charles Jordan  
American Jewish Joint  
Distribution Committee  
137 Peking Road  
Shanghai

Dear Charlie:

The China Office has requested us to prepare a new set of corrected statistics as to the refugee population here in Shanghai in order to plan for the coming months and for the turnover to I.R.O.

We will want shortly to check your relief records against our registration here to make certain that we have records here of all the names of all the persons that you have on relief. In this connection it has been suggested to me that a form of painless re-registration could be accomplished which would add to our files certain essential information which is lacking except in occasional cases.

I understand that at the beginning of January you issue new relief cards to all those persons on relief. I am wondering whether it would be possible for the clerks who issue these cards, or additional clerks supervised by one or two of our people, to get answers to the following questions put on to the relief cards:

1. What nationality and kind of passport does the person hold? (Or which he at one time held; Fremden pass, Reise pass, etc.)
2. Is it with a J?
3. Where was it issued? (This will bring to light the Danziger stateless and various other categories.)

If this would be feasible, either with or without a check made of the actual documents by these clerks, we would then put one of your two work projects to work in Alcock Road for the necessary time to transcribe this information on to our new cards.

Will you think this over and let me know whether you think it is sensible and feasible. Details, naturally, would be discussed with Mrs. Aprill and your Mr. Joel later.

Sincerely yours,

cc: Dir. Read  
Saper

Thomas Pym Cope

TO:

K. R. C. Greene

Room No.

File

FROM:

T. P. Cope

Room No.

3.02

Date:

1946

FOR:

Remarks

Signature

Concurrence

Information

Action

Return

Comments

File

RPs from  
 Regions who  
 have come to  
 Shanghai reported  
 the

Mrs. Aprie has this in  
 her files.

China Office UNRRA

ROUTING SLIP



C O P YT R A N S L A T I O NRegistration of German and Austrian Jews

1. The registration applies to all German Jews and Austrian Jews. Those whose original passports have already been forfeited or have expired, are likewise required to be registered, but explanation can be given in the "Remarks" column.
2. The registration of German and Austrian Jews previously undertaken by CNRRA Head Office has not been compulsory. Lest there still might have been a few who have not registered themselves, we hereby request UNRRA Head Office to notify the American Jewish Joint Distribution Committee telling the latter to instruct, in turn, all German and Austrian Jews to undergo the necessary procedure of registration.
3. A photo should be affixed at the upper right corner of this Commission's Registration Card.
4. Registration Card should bear the personal signature of the one who registers.
5. If one is an Austrian Jew, he should have the title, as appearing on the Registration Card, changed from "Registration of Jews holding German Passports" to "Registration of Jews holding Austrian passports." This correction applies to the English version too.  
If the Austrian Jew is not in possession of a German Passport, he should change the word "German" to "Austrian" in Item 6. This applies to the English version too.
6. For the purpose of economy, each person is required to fill one registration card only.

C O P Y

T R A N S L A T I O N

Registration of German and Austrian Jews

1. The registration applies to all German Jews and Austrian Jews. Those whose original passports have already been forfeited or have expired, are likewise required to be registered, but explanation can be given in the "Remarks" column.
2. The registration of German and Austrian Jews previously undertaken by CNRRA Head Office has not been compulsory. Lest there still might have been a few who have not registered themselves, we hereby request UNRRA Head Office to notify the American Jewish Joint Distribution Committee telling the latter to instruct, in turn, all German and Austrian Jews to undergo the necessary procedure of registration.
3. A photo should be affixed at the upper right corner of this Commission's Registration Card.
4. Registration Card should bear the personal signature of the one who registers.
5. If one is an Austrian Jew, he should have the title, as appearing on the Registration Card, changed from "Registration of Jews holding German Passports" to "Registration of Jews holding Austrian passports." This correction applies to the English version too.  
If the Austrian Jew is not in possession of a German Passport, he should change the word "German" to "Austrian" in Item 6. This applies to the English version too.
6. For the purpose of economy, each person is required to fill one registration card only.



上海市德僑管理委員會  
GERMAN AFFAIRS COMMISSION  
MUNICIPAL GOVERNMENT OF SHANGHAI

德籍猶太僑民登記表

編號  
Serial No. \_\_\_\_\_

Registration of Jews Holding German Passports 民國 年 月 日  
Date: \_\_\_\_\_

填寫須知  
Rules of filling

1. 除一九三〇年十月一日以後出生且與父母或父母之一同居者外每人須填寫本表一份  
With exception of infants born after 1st Oct. 1930 and still in the household, each person is to fill out a separate sheet of this list.
2. 須用打字機或印體字不准用鉛筆不得塗改  
Write in block letters or typing, pencil writing and corrections prohibited.
3. 以後遇職業住址變更時須立即呈報本會  
Subsequent changes of occupation and domicile should be reported to the Commission at once.

1. 姓名 Name (Underline the Surname)			
2. 性別 Sex	3. 生日 Date of birth	4. 生地(國名或城名) Place of birth (Name of country and city)	
5. 國籍 Nationality	a. 本人 Self	b. 父 Father	c. 母 Mother
6. 何時何地領得德國護照? German Passport—when and where obtained?		d. 配偶 Wife Husband	
b. 領得德國護照之理由 Reasons for Obtaining German Passport		a. 護照號碼 Passport Number	
		c. 德國護照之有效期限 Duration of Passport	
7. 學歷 Education			
8. 有何專門技能 Professional Qualification			
9. 現在職業(詳細) Present Occupation (Full details)			
10. 曾任職務 Previous Career			
11. 何時離開住所國家? Date of leaving the country of domicil?			
12. 離國理由 Reason of leaving			
13. 到滬日期 Date of arrival in Shanghai			



14. 至華是否得到中國政府許可?  
Entrance with or without visa?

15. 住址  
Address

16. 已否結婚?  
Married or Single?

如已婚  
If married

a. 配偶姓名  
Name of spouse

配偶住址  
Address

結婚日期  
Date of marriage

b. 一九三〇年十月一日以後出生而同居一處之子女  
Children born after 1st Oct. 1930, still in the household

姓名  
Name

生日  
Date of birth

性別  
Sex

生地  
Place of birth

17. 現在加入在滬之何種組織  
Membership in social and/or political organizations

茲謹聲明以上各節均屬事實  
I herewith solemnly declare that the above declaration is CORRECT and TRUE.

日期 Date

簽名 (Signed)

注意：以上各節如經發覺錯誤不確填表人將受嚴厲之處分

NOTE: SEVERE PUNISHMENT WILL BE METED OUT IN CASE THE ABOVE DECLARATION IS  
FOUND OUT TO BE INCORRECT.

備註：  
REMARKS:

*Miscellaneous  
File*

*3.02*

13 August 1946

MEMORANDUM

TO: Mr. T.P. Cope, Director, European D.P. Project, S.R.O.

FROM: Captain D. E. Myers, D. P. Officer, S.R.O. *DM*

This Office is being inundated with letters like the one attached. These are given to people who are not registered and whose usual excuse for not registering was either they forgot or were sick. They average over 20 a day and this means that not one list that has been done in this Office or your Office is correct.

It is Miss Fitton's suggestion that a complete check of the J.D.C. files must be made. I must state that I agree whole heartedly with her.

*Returned to you for filing.*



THE AMERICAN JEWISH JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE, Inc.

FAR EASTERN OFFICE  
DEPARTMENT 66 ALCOCK ROAD  
TELEPHONE: 52157, 52608

SHANGHAI, August 9th, 1946

To the  
United Nations Relief and  
Rehabilitation Administration  
233 Nanking Road  
SHANGHAI

Attention: Cpt. Myers

Dear Sirs:

Upon Mr. Loewenbergs' request we should  
like to state that:

Mr. Paul Loewenberg  
living at 66 Alcock Road, born on May 30th, 1902  
at Bromberg, arrived in Shanghai on November 12th,  
1938, in possession of a German "J" passport No  
II/3073/38 issued at Berlin on September 23rd, 1938  
valid till September 23rd, 1939.

He is duly registered with our Committee  
and to be regarded as a German Refugee.

Yours faithfully

*I. I. Helman*  
The American Jewish Joint Distribution Committee Inc.  
FAR EASTERN OFFICE  
Department 66 Alcock Road

Registration  
3.02 ✓

2 August 1946

MEMORANDUM

TO: Mr. T. P. Cope, Director, European D. P. Project, S.R.O.  
FROM: Captain D. E. Myers, Displaced Persons Officer, S.R.O.

I think that it is advisable at this juncture to inform you that there are still Germans and Stateless people coming to register. Their excuse for not doing so being that they forgot or that they were sick.

There are also people coming to alter their registration for repatriation instead of immigration.

You must understand that unless you make a public announcement in the papers of a definite date that this must stop, and if this is not done; it is quite safe to say that there will be no correct list in this Office or in your Office for people wishing repatriation or a complete registration, and, in view of the approaching cessation of U.N.R.R.A. in the next months, I urge that this be taken into serious consideration.

c.c. SRO Registry (2)  
Dr. J. Saper



3003  
3.02 ✓

SHANGHAI REGIONAL OFFICE  
120 Foochow Road  
SHANGHAI

25 June 1946

SICO...-498...

Mr. J. Franklin Ray, Jr.,  
Acting Director,  
China Office,  
U.N.R.R.A.

Attention: Dr. J. Saper  
Chief Displaced Persons Officer

Dear Mr. Ray:

Reference is made to the letter attached herewith.  
Captain Myers informs me that only two persons whose  
names appear on the list, Walter Oschitski and Erich  
Marum, are registered with our Displaced Persons  
Office.

Will you please, therefore, transmit this information  
to Tsingtao, with such additional instructions as you  
may wish to give in reply to Mr. Tchihatchef's inquiry?

Sincerely yours,

Kendric H. Marshall,  
Chief Regional Representative.

Enc.

KHM:mw

cc: CO Registry (2)  
SRO Registry (2)

14 June 1946

3.02 ✓

MEMORANDUM

TO: T. P. COPE

FROM: D. E. Myers, D. P. Officer, S.R.O.

Attached herewith is an amended list as you required. It must be clearly understood that some people may not be registered with us, this being due that these Camps are not under U.N.R.R.A. control and not everybody lives in the Camp and it is quite likely that some of these people who were getting relief, did not register with us. I trust that this will meet your requirements.

Att: List

c.c. SRO Registry (2)



SHANGHAI REGIONAL OFFICE  
120 Foochow Road  
Shanghai

4 June 1948

5160-407

Mr. J. Franklin Ray, Jr.  
Acting Director  
China Office  
U.N.R.R.A.

Attention: Dr. J. Saper, Chief Displaced Persons Officer.

Dear Mr. Ray:

Reference to your letter of May 31st COSI-568; it  
is confirmed that the eight persons mentioned therein  
are registered with our D. P. Office as displaced  
persons.

Sincerely yours,

Kendric N. Marshall  
Director  
Shanghai Regional Office.

c.c. SRO Registry (2)  
CO Registry (2)

DEM:FS

300.3  
Registration  
3,02 ✓

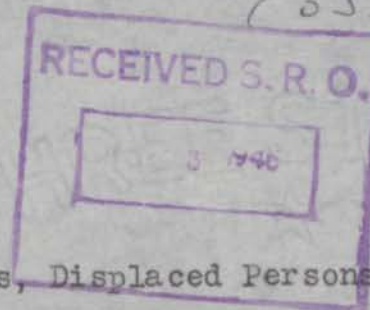
UNITED NATIONS  
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

China Office  
Embankment Building  
370 N. Soochow Road  
Shanghai

13 JUNE 1946

(051-5-68

Mr. Kendric N. Marshall  
Shanghai Regional Office  
120 Foochow Road  
Shanghai



Att: Capt. D. Myers, Displaced Persons Officer

Dear Mr. Marshall,

The Displaced Persons Officer in Tientsin informs us that eight European displaced persons, who are now employed in Executive Headquarters there, had come there from Shanghai where they are already registered as displaced persons. Their names are:

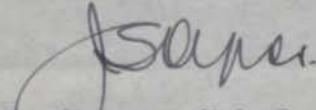
Gerty Liselotte ELSTER  
Dr. Alfred KNEUCKER  
Mrs. Herthe KNEUCKER  
Philipp LINKER

Heinrich Alfred MARKUS  
Edith QUASNIK  
Claus Herbert SCHLESINGER  
Hilda STEINER

They are not, therefore, being registered as displaced persons by the Tientsin Regional Office.

The purpose of this note is to ask you to confirm that all the above eight persons are, in fact, registered as displaced persons with the Shanghai Regional Office.

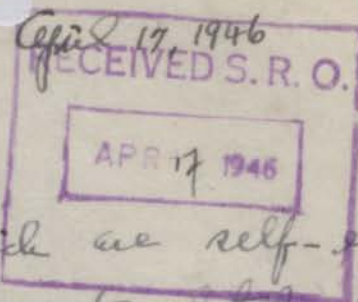
Sincerely yours,

  
J. Saper, Chief  
Displaced Persons Division



3.02

J.P.P.



Dear Mr. Marshall,

The enclosed copies, which are self-explanatory,  
are for your attention. They are translated from the  
Chinese original.

Sincerely yours,  
Daniel La Touche

T R A N S L A T I O N

10th April, 1946.

Shanghai Regional Office,  
CNRRA.

Dear Sirs,

In connection with the question of registration of German and Austrian Jews, we wish to express our thanks to your Mr. Jennings Wong and Mr. K.N. Marshall who had called at this Office and agreed that they would undertake the work of registration for us.

We forward herewith 15,000 sheets of blank forms and shall be obliged if you will acknowledge receipt of same.

There are several points regarding the procedure of registration, for which we enclose herewith a copy of short Memo. for your information.

Thanking you for your attention,

Yours faithfully,

(SGN.) T. H. Yang

Director

GERMAN AFFAIRS COMMISSION.



## TRANSLATION.

### Registration of German and Austrian Jews

1. The registration applies to all German Jews and Austrian Jews. Those whose original passports have already been forfeited or have expired, are likewise required to be registered, but explanation can be given in the "Remarks" column.
2. The registration of German and Austrian Jews previously undertaken by CNRRA Head Office has not been compulsory. Least there might still have been a few who have not registered themselves, we hereby request UNRRA Head Office to notify the American Jewish Joint Distribution Committee telling the latter to instruct, in turn, all German and Austrian Jews to undergo the necessary procedure of registration.
3. A photo should be affixed at the upper right corner of this Commission's Registration Card.
4. Registration Card should bear the personal signature of the one who registers.
5. If one is an Austrian Jew, he should have the title, as appearing on the Registration Card, changed from "Registration of Jews holding German Passports" to "Registration of Jews holding Austrian Passports." This correction applies to the English version too.  
If the Austrian Jew is not in possession of a German Passport, he should change the word "German" to "Austrian" in Item 6. This applies to the English version too.
6. For the purpose of economy, each person is required to fill one registration card only.

302

SHANGHAI REGIONAL OFFICE  
120 Foochow Road  
SHANGHAI

19 March 1946

Mr. Jennings Wong,  
Deputy Director,  
Shanghai Regional Office,  
C.N.R.R.A.

Dear Mr. Wong:

In reply to your letter of 14th March, concerning the list of persons in the Refugee Group, I am very chagrined that Captain Myers' Unit has not yet been able to complete the work of preparing such a list in accordance with the information which I had previously given you. At the time when I spoke to you about the matter, I was assured that this list could be completed within three weeks, but it now appears that it will take another ten days or so.

I have asked Captain Myers to do everything possible to speed up the undeniably complicated process of typewriting information submitted on the registration cards, and I shall let you have the completed project just as soon as it is available.

With appreciation of your patience concerning this matter, I am

Sincerely yours,

Kendric H. Marshall,  
Director.

KHM;mw

cc: SRO Registry (2)



署分海上署總濟救後善  
Chinese National Relief and Rehabilitation Administration  
Shanghai Regional Office

Telegraphic Address:

"SOCNRRA"

Tel. No. 13479

185 SZECHUEN ROAD

SHANGHAI

14th March, 1946.

Mr. Kendric N. Marshall,  
Director,  
Shanghai Regional Office,  
U.N.R.R.A.

RECEIVED S. R. O.

MAR 15 1946

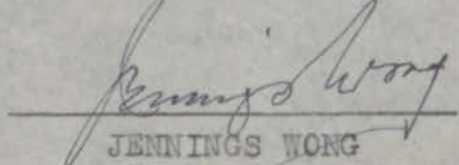
Dear Mr. Marshall:-

In connection with the question of census-taking undertaken by the Local Police Headquarters, word has been received from the Municipal Government to the effect that all foreign nationals residing in Shanghai have to fill out the Census Forms, but they are not required to furnish shop-guaranties. For the non-treaty or stateless persons, however, they have to show their Certificates of Domicile on demand, as otherwise they will have to offer to the proper authorities the necessary guaranties issued by either (a) official organizations, schools, firms and business houses, in which they are employed or (b) recognised Associations to which they are attached or (c) 2 relatives or 2 friends of good standing.

We have reported to our Head Office and also advised Mr. Jordan of the American Jewish Joint Distribution Committee of the foregoing.

In passing, we would appreciate it if you could furnish us with a complete list of the Refugee group, in duplicate, as advised in our letter of 15th February, for the purpose of our transmitting same to the Municipal Government and offering them the necessary guaranty.

Yours sincerely,

  
JENNINGS WONG  
DEPUTY DIRECTOR.

3003

~~2.2~~

3.02

March 5, 1946

MEMORANDUM

TO: Capt. Price  
FROM: Capt. Myers

I herewith attach a breakdown of the desired destination of 16,108 refugees that are registered with us.

There may, of course, be odd ones of odd registration but they you will know in due course.

cc: Registry (2)  
Mrs. Van Tigan

DEM:BW



3002

署 分 海 上 署 總 濟 救 後 善  
Chinese National Relief and Rehabilitation Administration  
Shanghai Regional Office

Telegraphic Address:

"SOCNRRRA"

Tel. No. 13479

120 FOOCHOW ROAD

SHANGHAI

7th February, 1946.

To see files:  
A. Marshall  
R. Price  
G.

MEMORANDUM by Mrs. Van Tijen.

Regarding the group of about 15,000 Jewish  
Displaced Persons in Shanghai.

A registration of this group has been nearly completed on behalf of UNRRA. (registration form employed attached hereto).

This registration does not supply the agencies which will in future have to handle the relief, repatriation, re-settlement or rehabilitation of this group with all the data needed for all or any of those purposes.

The representative of the American Jewish Distribution Committee (Mr. C. Jordan) together with the representative of the Inter-governmental Committee for Refugees (Mr. Beckelman) are at present engaged to carry through a joint registration which will give a comprehensive picture of each case and the chances of its solution.

While it is hoped that a considerable number of those refugees will be either repatriated or re-settled in other than their home-countries or countries of former residence, a certain residue will probably have to remain in China. Of those again it is hoped that a certain number will find employment or will be set up in a profession or business which, while putting them on their feet again, might at the same time be beneficial or at least not harmful to Chinese interests. This holds good especially for the many professionals or manufacturers with special knowledge. The residue which will neither be able to emigrate or find employment will have to remain (after UNRRA goes out of operation) the responsibility of American Jewry.

At present the division of responsibility is roughly as follows;

UNRRA gives relief in the form of supplies and will assist in the repatriation of those wishing to return to their home country or country of former residence.

CUNERA will provide housing and will, it is hoped, facilitate the employment of those who either will have to stay in China or who can work pending their repatriation or re-settlement.

The American Joint Distribution Committee will continue as heretofore to assist this group with cash, relief, and try to rehabilitate them in other ways (loan-services, training, child welfare, etc.).

*(distribute the Unrra supplies)*

The Inter-governmental Committee will assist people who can emigrate to other than their home countries, and will moreover endeavour to find countries of settlement for those who cannot emigrate through their own connections.

It is hoped that after the completion of the new registration through the combined efforts of all the agencies concerned, a speedy solution will be found for many of the above mentioned externally displaced persons now in Shanghai.



UNITED NATIONS  
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION  
DISPLACED PERSONS DIVISION

LOCATION \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

NAME

ADDRESS

AGE

SEX

NATIONALITY

MARRIED/SINGLE

CHILDREN      SEX. AGE. NAME

LAST ADDRESS

DESIRED ADDRESS

DATE OF ENTRY INTO CHINA

REASON FOR COMING

PASSPORT NO.

PASSPORT ISSUED AT

OCCUPATION OR PROFESSION

PREVIOUS WORK DONE

REMARKS

3.9 ✓  
3.02

8 January 1946

MEMORANDUM

TO : David E. Myers  
FROM : Kurt Leib ✓  
SUBJECT : Registration at the U.S.S.R. Consulate.

The purpose of the registration at present being held at the U.S.S.R. Consulate is to receive applications from former Russian citizens as well as others for U.S.S.R. citizenship. The applications will be sent to Moscow and after they have been considered there decisions will be sent to the Shanghai Consulate. It is uncertain when this decision can be expected here. The registration takes place daily from 9 a.m. to 1 p.m. except Saturdays and Sundays, until further notice.

Mr. S.N. Ananiev, U.S.S.R. vice consul is at present in charge of the Consulate.



Capl. Meyer  
(Copy)

T. Debus #5

Chinese National Relief and rehabilitation Administration  
Shanghai Regional Office  
120 Foochow Road  
Shanghai

Registration  
3,02 ✓

MEMORANDUM By Mrs. Van Tijn  
Regarding the group of about 15,000 Jewish  
Displaced Persons in Shanghai.

A registration of this group has been early completed on  
behalf of UNRRA. (registration form employed attached hereto)

This registration does not supply the agencies which will  
in future have to handle the relief, repatriation, resettlement  
or rehabilitation of this group with all the data needed for all  
or any of those purposes.

The representative of the American Jewish Distribution Committee  
(Mr. C. Jordan) together with the representative of the Inter-  
governmental Committee for Refugees (Mr. Beckelman) are at  
present engaged to carry through a joint registration which  
will give a comprehensive picture of each case and the chances  
of its solution.

While it is hoped that a considerable number of those refugees  
will be either repatriated or re-settled in other than their  
home-countries or countries of former residence, a certain  
residue will probably have to remain in China. Of those again  
it is hoped that a certain number will find employment or  
will be set up in a profession or business which, while putting  
them on their feet again, might at the same time be beneficial  
or at least not harmful to Chinese interests. This holds good  
especially for the many professionals or manufacturers with  
special knowledge. The residue which will neither be able  
to emigrate or find employment will have to remain (after  
UNRRA goes out of operation) the responsibility of American  
Jewry.

At present the division of responsibility is roughly as follows :

UNRRA gives relief in the form of supplies and will assist  
in the repatriation of those wishing to return to their  
home country or country of former residence.

CNRRA will provide housing and will, it is hoped, facilitate  
the employment of those who either will have to stay in China  
or who can work pending their repatriation or re-settlement.

The American Joint Distribution Committee will assist people  
who can emigrate to other than their home countries, and will  
moreover endeavour to find countries of settlement for those  
who cannot emigrate through their own connections.

It is hoped that after the completion of the new registration  
through the combined efforts of all the agencies concerned,  
a speedy solution will be found for many of the above mentioned  
externally displaced persons now in Shanghai.